

# Samyang 7,5 мм F3,5 UMC FISH-EYE MFT.

Руководство пользователя

Благодарим вас за покупку объектива SAMYANG.

Мы уверены, что с новым объективом 7.5 мм F3.5 UMC FISH-EYE MFT вы сможете сделать новые уникальные снимки.

Объектив 7.5 мм F3.5 UMC FISH-EYE MFT имеет компактные размеры и небольшой вес, а оптическая схема оптимизирована для фотокамер Micro 4/3 (MFT). Он позволяет выполнять достаточно специальные виды съемки как близко, так и далеко расположенных объектов.

Особенности объектива 7.5 мм F3.5 UMC FISH-EYE MFT

1. Оптическая схема, оптимизирована для размера изображения цифровых фотокамер стандарта MFT (кроп-фактор 2).

2. Линза из сверхнизкодисперсного стекла и гибридная асферическая линза, что обеспечивает высокую разрешающую способность и контраст при полностью открытой диафрагме, как в центре, так и по краям изображения.

3. Лепестковая бленда объектива и многослойное просветление линз, уменьшающие блики и переотражения.

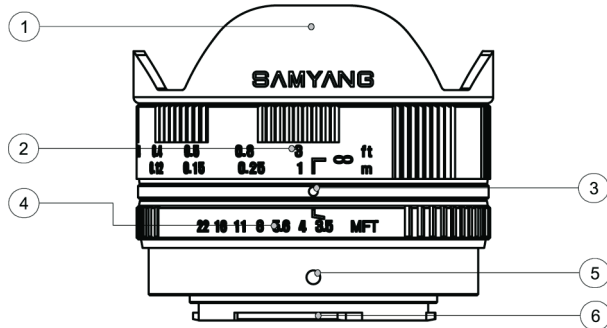
Объектив 7.5 мм F3.5 UMC FISH-EYE MFT предназначен для фотосъемки и оснащен встроенным байонетом. Благодаря этому для установки объектива на камеру соответствующей не требуются никакие дополнительные переходники.

Внимательно изучите данную инструкцию и придерживайтесь ее рекомендаций.

• Прежде чем пользоваться объективом, обязательно изучите раздел инструкции, касающийся безопасности использования.

**Внимательно изучите данную инструкцию, прежде чем начинать пользоваться объективом.**

## 1. Части и органы управления объектива



1. Бленда
2. Фокусировочное кольцо (шкала расстояний)
3. Фокусировочная метка
4. Кольцо управления диафрагмой
5. Установочная метка объектива
6. Байонет

## 2. Установка объектива на фотокамеру и его снятие с фотокамеры

Байонет объектив 7,5 мм F3,5 UMC FISH-EYE MFT предназначен специально разработана для фотокамер Olympus (MFT) и Panasonic (MFT).

[Установка]

Надежно возьмите объектив за место установки бленды. Совместите центральную риску шкалы глубины резкости объектива и метку байонета фотокамеры, затем вставьте байонет объектива внутрь байонета фотокамеры и плавно поверните объектив до щелчка замка байонета. При этом риска шкалы глубины резкости должна находиться точно сверху объектива.

[Снятие]

Надежно возьмите объектив за бленду, затем нажмите кнопку замка байонета фотокамеры и поверните объектив в направлении, противоположном его установке. Выньте объектив из байонета фотокамеры.

## 3. Фокусировка

Объектив 7.5 мм F3.5 UMC FISH-EYE MFT имеет ручную фокусировку (MF) и фокусировка на объекте съемки выполняется вращением фокусировочного кольца объектива вручную.

**[Байонет Olympus (MFT), Panasonic (MFT)]**

1. Перефокусировка с дальнего объекта на ближний. При перефокусировке с дальнего объекта на ближний поворачивайте фокусировочное кольцо влево (от  $\infty$  к 0,09). Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально по резкости изображения на ЖК дисплее/в видоискателе.

2. Перефокусировка с ближнего объекта на дальний. При перефокусировке с ближнего объекта на дальний поворачивайте фокусировочное кольцо вправо (от 0,09 к  $\infty$ ). Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально по резкости изображения на ЖК дисплее/в видоискателе.

## 4. Управление экспозицией

Выбор требуемой экспозиции выполняется поворотом кольца управления диафрагмой объектива 7.5 мм F3.5 UMC FISH-EYE MFT.

**[Маркировка кольца управления диафрагмой]**

22 16 11 8 5.6 4 3.5

Диафрагма от 4 до 22 размечена с шагом 1 ступень (1 EV).

Более точный выбор диафрагмы возможен установкой кольца в промежуточное положение между значениями диафрагмы (значения 3,5 и 4 отстоят на 0,5 ступени).

Пример:

Значения 5,6 и 8 отстоят друг от друга на 1 ступень (1 EV).

22 16 11 8 5.6 4 3.5

Выбрано значение диафрагмы посередине между 5,6 и 8, отстоящее на 0,5 ступени (0,5 EV) от каждого из них.

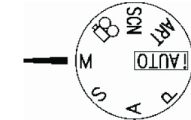
22 16 11 8 5.6 4 3.5

## 5. Настройки фотокамеры

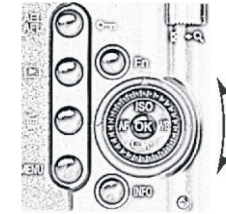
Объектив 7.5 мм F3.5 UMC FISH-EYE MFT не имеет управления диафрагмой с фотокамеры.

При выборе значения диафрагмы 8 и более, точная фокусировка по изображению в видоискателе фотокамеры будет затруднена из-за недостаточной яркости изображения. Поэтому при подготовке к съемке диафрагма установленного на фотокамеру объектива должна быть полностью открыта. Закрывать диафрагму до значения, требуемого для установки нужной глубины резкости и экспозиции, следует непосредственно перед съемкой. После этого можно будет делать снимок.

1) Переключите фотокамеру в режим «M».



2) Для получения требуемой экспозиции меняйте длительность выдержки.



• Некоторые фотокамеры Olympus (MFT) и Panasonic (MFT) автоматически изменяют выдержку, если выбран режим «A» и диафрагма изменяется вращением кольца управления на объективе. При этом не требуется выбирать выдержку вручную, как в режиме «M».

## 6. Фотографические возможности объектива

Объектив 7.5 мм F3.5 UMC FISH-EYE MFT представляет собой полнокадровый объектив «рыбий глаз» с углом зрения 180° по диагонали кадра. Он способен создавать великолепные кадры с впечатляющей пространственной перспективой.

Короткое фокусное расстояние объектива и угол зрения 180° позволяют снимать им широкоугольные пейзажные фотографии. Поэтому он очень полезен для съемки пейзажей и круговых панорам.

## 7. Технические характеристики

Фокусное расстояние	7,5 мм	
Значения диафрагмы	F3,5 ~ 22	
Формат кадра	MFT (Micro 4/3)	
Угол поля зрения	Micro 4/3 (1:2x)	180° (по диагонали)
Диапазон расстояний фокусировки	от $\infty$ до 0,09 м	
Крепление для фильтров	Отсутствует	
Количество линз	9	
Количество групп линз	7	
Размеры	48,3 мм x Ø 60 мм	
Вес	197 г.	

## 8. Возможные проблемы и их устранение

Проявление	Причина	Способ устранения
Невозможно установить объектив на фотокамеру.	Неточное совмещение байонетов объектива и фотокамеры.	Совместите метки на байонетах объектива и фотокамеры.
Невозможно снять объектив с фотокамеры.	Неправильное направление поворота объектива при снятии. Попытка силового снятия объектива, установленного на фотокамере, может привести к его поломке.	Нажмите кнопку замка байонета фотокамеры и плавно, без усилия поверните объектив в направлении, указанном на фотокамере, чтобы развести в стороны метки на фотокамере и объективе. Затем снимите объектив с фотокамеры.
Темные снимки	Неправильная фокусировка. Неправильная выдержка. Колебания камеры при съемке.	Поверните фокусирующее кольцо до загорания индикатора фокусировки или до наибольшей четкости изображения в видоискателе, после чего нажмите спусковую кнопку затвора. При этом держите фотокамеру неподвижно и старайтесь, чтобы выдержка была не длиннее 1/125 сек.
Не работает автоматическая фокусировка	Автоматическая фокусировка не работает с объективами, рассчитанными только на ручную фокусировку.	Настраивайте фокусировку при помощи фокусирующего кольца объектива.
Изображение слишком темное или слишком светлое	Неправильная экспозиция	Скорректируйте экспозицию изменением диафрагмы при помощи кольца на объективе, либо изменением выдержки затвора фотокамеры.
Не работает вспышка фотокамеры.	Объектив с полностью ручным управлением может оказаться непригоден для съемки со вспышкой.	Обратитесь к инструкции по эксплуатации фотокамеры.
Темные края изображения при использовании пленочной или полнокадровой цифровой фотокамеры.	Данный объектив рассчитан на использование с фотокамерами, имеющими кадр формата MFT. Поэтому он не пригоден для использования с пленочными и полнокадровыми цифровыми фотокамерами.	Используйте объектив с цифровыми фотокамерами, имеющими формат кадра MFT.
Дисплеи фотокамеры не показывают наличие объектива.	Данный объектив не имеет электрических контактов и не обменивается сигналами с процессором фотокамеры.	Это не вызывает никаких проблем при съемке.
Не работает зуммирование	Этот объектив имеет фиксированное фокусное расстояние.	
Невозможно снять блинду с объектива.	Бленда жестко закреплена на объективе и не может быть снята.	
Невозможно установить объектив на фотокамеру другой марки.	Объектив рассчитан только на один тип байонета MFT.	Купите объектив с соответствующим байонетом.
На объектив невозможно установить телеконвертер Samsung 2x	Телеконвертеры Samsung выпускаются только с креплением T (резьба M42) и не могут использоваться с объективом Samsung 7,5 мм F3,5 UMC FISH-EYE MFT.	Используйте конвертор с соответствующим типом байонета. Автоматическая фокусировка при этом будет недоступна.

## 9. Меры предосторожности

Нижеперечисленные меры предосторожности разделены на две группы по степени опасности.

**ОПАСНО**

При несоблюдении данных указаний возможен летальный исход оборудования из строя или получение серьезных травм человеком.

**ОСТОРОЖНО**

При несоблюдении данных указаний возможна поломка оборудования или получение травм человеком.

Ниже показаны пиктограммы, обозначающие следующие меры предосторожности:

**ОПАСНО**

Запрещается смотреть через объектив на Солнце. Это может привести к слепоте.



**ОСТОРОЖНО**

При установке объектива на фотокамеру убедитесь, что объектив установлен правильно. В противном случае может произойти заклинивание или выпадение объектива.



Не прикладывайте излишние усилия при установке объектива на фотокамеру. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению объектива или байонета фотокамеры. Надлежащим образом держите объектив при работе с ним или его переноске.



При подготовке к ответственной фотографии, например в случае бракосвадеб или в церемонию путешествия, заранее проверьте работоспособность фотокамеры и объектива путем тестовой съемки.



Запрещается оставлять объектив поблизости от детей. Они могут уронить его, разбить и повредить осколками стекла.



Запрещается как-либо изменять конструкцию объектива. Это может привести к выходу фотокамеры из строя. Объективы с оптическим и/или электронным управлением являются гарантией.



Не оставляйте объектив под прямым солнечным светом. Это может привести к повреждению, если объектив окажется с легко воспламеняющимся объектом.



Запрещается смотреть на Солнце через видоискатель фотокамеры с установленными на нее объективом. Это может привести к травме глаза и слепоте.



### ОПАСНО!

Избегайте попадания влаги на оборудование и не оставляйте его в сырых местах. Это может привести к возгоранию оборудования или поражению человека электрическим током.

### ОСТОРОЖНО!

- Не используйте и не храните оборудование возле нагревающегося при работе оборудования (нагреватели, терморегуляторы, печи, звукоусилительное оборудование и т.п.).
- Не оставляйте объектив в местах с резкими перепадами температуры.
- Не прикасайтесь пальцами к поверхностям линз объектива и избегайте их контакта с острыми объектами.
- Предохраняйте объектив от падений.
- Избегайте попадания объектива в воду и попадания водяных брызг на объектив.
- Для удаления загрязнений с объектива используйте только специальные наборы для очистки оптики.

## 10. Для заметок